

Federal Communications Commission

**Before the
Federal Communications Commission
Washington, D.C. 20554**

In the Matter of)	
)	
Quetzal Bilingual Communications, Inc.)	
Licensee of Radio Station KURS)	File No. EB-07-SD-046
Facility ID # 54257)	
)	
)	NOV No. V20073294003
)	

NOTICE OF VIOLATION

Released: March 29, 2007

By the District Director, San Diego Office, Western Region, Enforcement Bureau:

1. This is a Notice of Violation ("Notice") issued pursuant to Section 1.89 of the Commission's Rules,¹ to Quetzal Bilingual Communications, Inc. ("Quetzal"), licensee of radio station KURS, San Diego, California.

2. On March 16, 2007, in response to a complaint, an agent of the Enforcement Bureau's San Diego Office inspected KURS, located at 296 H Street, 3rd Floor, Chula Vista, CA, and observed the following violations:

- a. 47 C.F.R. § 73.3526(e)(12): "For commercial AM and FM broadcast stations, every three months a list of programs that have provided the station's most significant treatment of community issues during the preceding three month period. The list shall include a brief narrative describing what issues were given significant treatment. The description of the programs shall include, but shall not be limited to the time, date, duration, and the title of each program in which the issue was treated." The issues/program lists for KURS were not drafted in a format that provided all the information as required by this rule section.

3. Pursuant to Section 403 of the Communications Act of 1934, as amended,² and Section 1.89 of the Commission's Rules, Quetzal, must submit a written statement concerning this matter within 20 days of release of this Notice. The response must fully explain each violation, must contain a

¹ 47 C.F.R. § 1.89.

² 47 U.S.C. § 403.

Federal Communications Commission

statement of the specific action taken to correct each violation, preclude recurrence, and should include a time line for completion of pending corrective actions.

4. The response must be complete in itself and signed by a principal or officer of Quetzal. All replies and documentation sent in response to this Notice should be marked with the File No. and NOV No. specified above, and mailed to the following address:

Federal Communications Commission
San Diego District Office
4542 Ruffner Street, Suite 370
San Diego, CA 92111

5. This Notice shall be sent to by Certified Mail/Return Receipt Requested and regular mail to Quetzal Bilingual Communications, Inc., at its address of record.

6. The Privacy Act of 1974³ requires that we advise you that the Commission will use all relevant material information before it, including any information disclosed in your reply, to determine what, if any, enforcement action is required to ensure compliance. Any false statement made knowingly and willfully in reply to this Notice is punishable by fine or imprisonment under Title 18 of the U.S. Code.⁴

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

William R. Zears Jr.
District Director
San Diego District Office
Western Region
Enforcement Bureau

³ P.L. 93-579, 5 U.S.C. § 552a(e)(3).

⁴ 18 U.S.C. § 1001 *et seq.*